



# ANKETA O MATERNJEM JEZIKU

School \_\_\_\_\_

Signature of school personnel assisting with this form \_\_\_\_\_

**School personnel, please mark one:**

- \_\_\_ This is the student's first enrollment in an Indiana school. **This is the student's ORIGINAL HLS.**  
*If the student has previously attended a school in Indiana, this form becomes a referral to seek more information and assess if necessary but is not considered the original Indiana HLS.*
- \_\_\_ The student has attended FWCS in the past.
- \_\_\_ The student has attended another Indiana school.  
→ **If so, contact the previous school to obtain a copy of the original HLS and send or fax to the ELL Department (7-1193) when obtained.**

Zakonski Clan iz 1964 o Civilnim Pravima, Title VI, Dozvoljena Procedura za Jezicne Manjine, zahtjeva od skolskih districta da utvrde koji je maternji jezik ucenika kako bi se odredila neophodna jezicna pomoc. Ova informacija je neophodna za skole zbog pruzanja znacajnih instrukcija za sve ucenike navedene u Plyler v. Doe, 457 U.S. 202 (1982).

Svrha ove ankete je determinacija maternjeg jezika svih ucenika. Ova anketa mora biti dostavljena svim ucenicima u njihovim skolama. Ova anketa se ispunjava samo jednom I to za vrijeme upisa djeteta u skolu i ostaje u ucenikovom registru. Molimo obratite paznju da su pitanja iskljucivo namjenjena na ucenika.

Ako je u ovoj anketi u pitanjima od 1-3 navedeno da vase dijete govori drugi jezik osim Engleskog, on/on ace biti testirano testom zvanim WIDA ACCESS da bi se utvrdilo da li je vase dijete kvalifikovano za dodatnu pomoc u ucenju Engleskog Jezika ili mu ta pomoc nije potrebna.

Ime Ucenika: Ime \_\_\_\_\_ Srednje Ime \_\_\_\_\_ Prezime \_\_\_\_\_

Datum Rodjenja \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Starost djeteta \_\_\_\_\_ Razred \_\_\_\_\_ Spol:  muski  zenski  
Mjesec Dan Godina

Broj telefona \_\_\_\_\_

Razredi završeni u SAD.: (zaokruzi odgovarajuće) PK K 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Razredi pohađani izvan SAD: (zaokruzi odgovarajuće) PK K 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Prvi put upisan u Americku Skolu: Razred \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Mjesec Dan Godina

**Send or fax (7-1193) a copy to the ELL office if any answers are marked in the box.**

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Koji je Maternji Jezik <b>ucenika</b>? <input type="checkbox"/> Engleski <input type="checkbox"/> Drugi _____</p> <p>2. Koji (e) jezik(e) <b>ucenik</b> najcesce prica? <input type="checkbox"/> Engleski <input type="checkbox"/> Drugi _____</p> <p>3. Koji(e) jezik(e) ucenik najcesce govori kod kuce? <input type="checkbox"/> Engleski <input type="checkbox"/> Drugi _____</p> <p>4. Ukoliko je moguće, na kojem jeziku bi roditelji/staratelji voljeli da dobiju Informaciju od skole? <input type="checkbox"/> Engleski <input type="checkbox"/> Drugi _____</p> <p>5. U kojoj zemlji je student rođen? <input type="checkbox"/> SAD <input type="checkbox"/> Drugo _____</p> <p style="margin-left: 20px;">Ako je dijete rođeno u drugoj zemlji, koji je datum dolaska u SAD?</p> <p style="margin-left: 100px;">_____ / _____ / _____<br/>Mjesec Dan Godina</p> <p>6. Da li je ucenik izbjeglica? <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Da, A# _____</p> <p style="margin-left: 20px;">→Ako "Da" onda skola treba da kopira obadvije strane od I-94 dokumenta</p> | <p><input type="checkbox"/> Drugi _____</p> <p><input type="checkbox"/> Drugi _____</p> <p><input type="checkbox"/> Drugi _____</p> <p><input type="checkbox"/> Drugi _____</p> <p><input type="checkbox"/> Drugo _____</p> <p><input type="checkbox"/> Da, A# _____</p> |
|---|--|

Ime roditelja/startatelja \_\_\_\_\_

Potpis roditelja/staratelja \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Sa vasim potpisom vi potvrđujete da su odgovori na pitanja od 1-3 specifično o vama i djetetu. Vi razumijete da ukoliko bilo koji drugi govorni jezik je naveden u ovoj anketi, vaše dijete će biti testirano u Engleskom Jeziku da bi se utvrdilo da li će dijete biti kvalifikovano za pomoc u ucenju Engleskog Jezika ili ne. Ukolko vase dijete bude kvalifikovano za Program za Ucenje Engleskog Jezika, njemu ce biti pruzeni svi service za ucenje Engleskog Jezika i bice testirano jednom godisnje da bi se ustanovio level njegovog znanja Engleskog Jezika.